

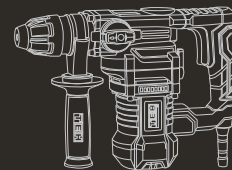


tehtools.cl

Rotomartillo Perforador

TH2610 TH3215

To Be Your Exclusive Helper



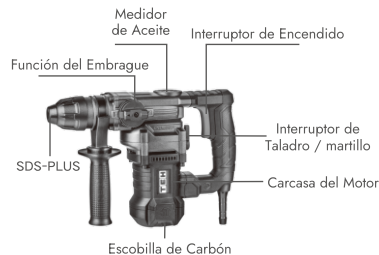
TEH



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	TH2610	Th3215
Diámetro Máximo de Perforación	26 mm	32 mm
Voltaje Nominal	220 V 220 V	220 V 220 V
Frecuencia Nominal	50 Hz	50 Hz
Potencia de Entrada Nominal	1000w	1500w
Velocidad sin Carga	850/ min	920/ min
Fuerza de Impacto	4.0J	6.0J
Tasa de Impacto Máxima	4000bpm	4350 bpm

## COMPONENTES Y ACCESORIOS



### Accesorios Incluidos:

- 1 Protector contra el Polvo
- 1 Tubo de Aceite
- 3 Brocas SDS-Plus:
  - 8x150mm,
  - 10x150mm,
  - 12x150mm
- 2 Cinceles: Puntiado y Plano
- 1 Manual de Instrucciones
- 2 Cepillos de Carbón de repuesto

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA ⚠

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/u otras lesiones graves. El término "herramientas eléctricas" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a herramientas eléctricas con cable o con batería (sin cable).

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No ponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar las herramientas eléctricas. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice el equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de seguridad, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante y el casco de seguridad o protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán el riesgo de lesiones personales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo. Llevando herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- 9) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y en la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.

### SERVICIO

- a) El servicio de la herramienta debe ser realizado únicamente por personal cualificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado puede provocar riesgos de lesiones.
- b) Al realizar el mantenimiento de una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

## INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA EL MARTILLO GIRATORIO

- Utilice solo los accesorios recomendados para este cincel martillo eléctrico. Siga las instrucciones que acompañan a los accesorios. El uso de accesorios inadecuados puede causar lesiones al operador o daños en el martillo perforador.
- Si falta alguna pieza o está dañada, no conecte el cincel a la fuente de alimentación hasta que no haya sido reemplazada la pieza dañada.
- Para evitar incendios o reacciones tóxicas, nunca utilice gasolina, nafta, acetona, diluyentes de laca o similares. Los solventes son altamente volátiles para limpiar la herramienta.

## NOTA IMPORTANTE

### SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Llevar protección



Doble aislamiento



Marcado de residuos electrónicos

## NOTA

- Este martillo eléctrico no tiene dirección inversa, así que siempre tenga cuidado de no forzar el cincel en caso de que la broca del cincel se atasque. Asegúrese siempre de mantener el cincel entrando y saliendo y eliminar los escombros.
- Este equipo no tiene capacidad de torsión. No se recomienda utilizar ningún otro uso que no sea mampostería. No utilice taladros de corte de metal, esto podría causar lesiones graves.
- Cincelar durante un período prolongado de tiempo puede hacer que el motor del cincel se sobrecaliente. Si el cincel se pone caliente, deje de cincelar y deje que se enfríe durante al menos 15 minutos.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### ADVERTENCIA ⚠

**Asegúrese siempre de que la herramienta eléctrica esté aislada de la fuente de alimentación antes de instalarla.**

### MONTAJE

Resolver. Ver (Fig 1)

Asegúrese siempre de que la manija fija esté segura antes de realizar cualquier trabajo, ya que una manija suelta podría invitar lesiones.

## Encendido / Apagado del Cincel. Ver (Fig 2)

El cincel tiene un interruptor de encendido / apagado (Fig. 2) integrado en el mango. Sosteniendo el cincel con ambas manos simplemente apriete el gatillo y el motor arrancará. Para apagar suelte el gatillo.



Fig 1



Fig 2

## ADVERTENCIA ⚠

El cincel de martillo eléctrico continúa durante unos segundos después de que se haya apretado el gatillo. Suelte, tenga cuidado al dejarlo.

Colocando una broca de cincel en la carcasa hexagonal. Ver (Fig 3).

Coloque la broca en la carcasa hexagonal y sujete la broca girando el tope palanca media vuelta en sentido antihorario. Esto bloqueará la broca en su lugar. Ver (Figura 4).

No use el cincel hasta que esté seguro de que la broca esté asegurada.

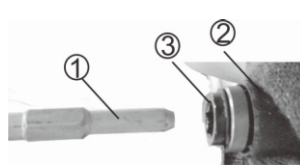


Fig 3

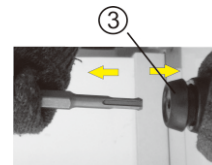


Fig 4

## PRECAUCIONES AL USAR EL CINCEL DE MARTILLO ELÉCTRICO ⚠

- 1) Antes de utilizar el cincel martillo eléctrico, asegúrese siempre de que el suministro de aceite esté al nivel máximo y el tornillo esté apretado.
- 2) Este cincel de martillo eléctrico tiene un mango fijo, asegúrese siempre de que los tornillos que sujetan el mango estén seguros antes de que se lleve a cabo la operación. Utilice siempre ambas manos cuando utilice este equipo.
- 3) Asegúrese siempre de tener una postura estable y una base segura antes de operar el cincel martillo eléctrico.
- 4) Cuando trabaje a un alto nivel, asegúrese siempre de que ninguna persona o personas estén debajo de usted, ya que esto podría provocar lesiones a las personas debajo de usted.
- 5) Antes de comenzar cualquier trabajo como romper, astillar una pared, piso o techo, confirme completamente si los elementos como un cable eléctrico, tubería de agua o conductos están enterrados en el interior, ya que esto podría causar lesiones o inundaciones.
- 6) Coloque correctamente el portabrocas.
- 7) La broca puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Tenga mucho cuidado, ya que esto podría causar lesión.

- 8) Utilice siempre gafas protectoras de seguridad.
- 9) Utilice siempre protectores para los oídos o tapones para los oídos.
- 10) Utilice siempre una mascarilla antipolvo adecuada.
- 11) Utilice siempre calzado protector.
- 12) Siempre use casco.

## INFORMACIÓN SOBRE CÓMO USAR EL CINCEL DE MARTILLO ELÉCTRICO. ANTES DE LA OPERACIÓN

### 1) Fuente de Energía

Asegúrese de que la fuente de alimentación que se utilizará cumpla con los requisitos de alimentación especificados en la placa de identificación del producto.

### 2) Puesta a Tierra

Esta herramienta debe estar conectada a tierra mientras esté en uso para proteger al operador de descargas eléctricas.

La herramienta está equipada con un cable de tres conductores y un receptor de conexión a tierra, el conductor verde/amarillo en el cable es el cable de conexión a tierra. Nunca conecte el cable verde/amarillo a un terminal vivo o neutral.

### 3) Interruptor de Encendido

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado antes de realizar cualquier trabajo en el cincel. Si el enchufe está conectado a un tomacorriente mientras el interruptor de encendido está en la posición de encendido, la herramienta eléctrica comenzará a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar lesiones graves.

### 4) Cable de Extensión

Cuando el área de trabajo esté lejos de la fuente de energía, use un cable de extensión de suficiente grosor y capacidad nominal. El cable de extensión debe mantenerse lo más corto posible.

## CÓMO USAR EL CINCEL DE MARTILLO ELÉCTRICO

Coloque la broca que va a utilizar para hacer el trabajo en la mano como en las Fig. 3 y 4.

- 1) Apriete el interruptor de gatillo después de colocar la punta de la broca del cincel en la posición de cincelado.
- 2) Puede ser necesario golpear con fuerza la broca contra la posición de aplastamiento para iniciar el golpe de golpe. Esto no se debe a un mal funcionamiento de la herramienta, significa que el mecanismo de protección contra golpes sin carga está funcionando.
- 3) Utilizando el peso de la máquina y sujetando firmemente el cincel del martillo con ambas manos, se puede controlar eficazmente el movimiento de retroceso posterior. Ver. Proceda a un ritmo de trabajo moderado, el uso de demasiada fuerza afectará la eficiencia.

## ADVERTENCIA ⚠

**A veces, la herramienta no comienza la carrera de golpe incluso cuando el motor gira, esto puede deberse a que el aceite se ha espesado.**

**Debido a la baja temperatura o ha estado inactivo durante un período prolongado. Ejecute el cincel durante aproximadamente 5 minutos para subir la temperatura del aceite.**

## MANTENIMIENTO

### ALIMENTACIÓN DE ACEITE

Antes de la alimentación de aceite, siempre desconecte el enchufe del receptáculo de la fuente de alimentación. Dado que se construye una cámara de aceite en el martillo eléctrico, se puede usar durante aproximadamente 20 días sin suministrar aceite lubricante, asumiendo que el cincel se usa continuamente de 3 a 4 horas al día.

Introduzca aceite en el tanque de aceite como se describe a continuación antes de usar el cincel de martillo. Ver (Fig5)

- 1) Cuando el cincel se sostiene en posición vertical, mire a través de la ventana del indicador de aceite para ver si hay aceite visible; si no hay aceite, se debe instalar aceite antes de operar. Si el cincel se usa sin aceite, esto podría dañarlo seriamente y perder la garantía otorgada.
- 2) Antes de alimentar aceite, use la llave provista para quitar el indicador de aceite. Tenga cuidado de no perder la empaquetadura de goma que se encuentra debajo del indicador de aceite.
- 3) Verifique el nivel de aceite una vez al día, confirmando que el aceite esté lleno,
- 4) Después de alimentar aceite, sujete firmemente el indicador de aceite.



Fig 5

## MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

### 1. Inspección de la Herramienta

Cuando se utilizan brocas de herramientas desafiladas, esto puede provocar un mal funcionamiento del motor y una reducción de la eficiencia. Siempre reemplace las brocas desafiladas por otras nuevas sin demora cuando se observe abrasión.

### 2. Inspección de los Tornillos de Montaje

Inspeccione periódicamente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén bien apretados. Si alguno de los tornillos está suelto, vuelva a apretarlo inmediatamente. No hacerlo podría resultar en lesiones graves.

### 3. Mantenimiento del Motor

El devanado de la unidad de motor es el "corazón" de la herramienta eléctrica. Tenga el debido cuidado para asegurarse de que el devanado no se dañe ni se moje con aceite o agua.

### 4. Inspección de las Escobillas de Carbón

El motor emplea escobillas de carbón que son piezas consumibles; Dado que una escobilla de carbón excesivamente gastada podría provocar problemas en el motor, reemplace la escobilla de carbón.

Ver (Figura 6)

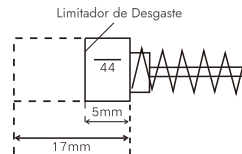


Fig 6



Fig 7

Mantenga siempre limpias las escobillas de carbón y asegúrese de que se deslicen libremente dentro de los portaescobillas.

### 5. Pasos de sustitución

La escobilla de carbón se puede quitar quitando la tapa de la tapa, la tapa de goma y la tapa de la escobilla en ese orden en el interior. Ver (Fig 7)

Para reemplazar las escobillas de carbón, siga el orden inverso al de extracción.

### 6. Instalación de Brocas

Nunca sujete el cuerpo del portabrocas con una mano y use el poder del cincel en el cuerpo del cincel para aflojar o apretar las brocas. Puede lesionarse gravemente la mano.

Esté preparado para la unión y el avance de las brocas. Cuando ocurren estas situaciones, la broca del cincel tiende a agarrar la pieza de trabajo. Esta acción pateará el cincel en dirección opuesta a la dirección de rotación de la broca del cincel y podría causar la pérdida de control al atravesar el material mientras termina de cincelar el orificio. Si no está preparado, esta pérdida de control puede resultar en una posible lesión grave. Ver (Figura 6)

## ADVERTENCIA ⚠

Cada vez que utilice la máquina debe verificar lo siguiente:

- 1) La broca hexagonal está segura.
- 2) El nivel de aceite está lleno.
- 3) Seleccione la función que desea realizar antes de realizar la operación propuesta.
- 4) Toda la indumentaria de seguridad. Gafas de seguridad, zapatos de seguridad, guantes de seguridad se están usando protectores auditivos y gorro de seguridad.

El incumplimiento de estas reglas de seguridad puede aumentar en gran medida las posibilidades de lesiones.

## TARJETA DE GARANTÍA

Estimados clientes, el servicio de garantía para la compra de productos TEH es el siguiente:  
**En condiciones normales de uso, dentro de los tres meses siguientes a la fecha de compra, se garantiza que el daño es causado por la calidad de la herramienta.**

Durante el periodo de garantía, no están cubiertos por la misma:

- a. Cualquier daño causado por el desgaste natural y la sobrecarga.
- b. Cualquier daño causado por el uso de accesorios inferiores de bajo precio.
- c. Cualquier daño causado por el transporte o almacenamiento inadecuado
- d. Cualquier producto que haya sido abierto, reparado, sustituido o modificado por sí mismo.
- e. Cualquier daño causado por el mal uso, que exceda el ámbito de uso de la herramienta y que no se utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones.

Sr./Sra.: \_\_\_\_\_ Empleado: \_\_\_\_\_

Número de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección de contacto: \_\_\_\_\_

Registro de garantía: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_

### NOTA IMPORTANTE

1. La factura /boleta y la tarjeta de garantía deben presentarse en el momento de solicitar la garantía.
2. El número de factura/boleta es el mismo que el de la tarjeta de garantía.
3. Una vez emitida esta tarjeta de garantía, si se pierde, no se volverá a emitir. Por favor, consérvela adecuadamente

**Nota: La empresa se reserva el derecho de modificar las disposiciones anteriores y tiene el derecho de interpretación final en el caso de que el servicio de garantía no viole las leyes nacionales.**